

**INTERNATIONAL ANKARA SHORT STORY DAYS
1997-2007**

Aysu ERDEN

The foreign authors who participated in the International Ankara Short Story Days in 11 years (1996-2007) are from Sweden (3), Bulgaria (1), Macedonia (3), Finland(1), Germany (1), Cyprus (1), Syria (4), Bosnia-Herzegovina (1), Canada (1), Norway (1), U.S.A. (1), Australia (1):

Gun EKROTH (Sweden), Ulla LUNDSTRÖM (Sweden), Terry CARLBOM (Sweden-Member of Swedish PEN Center and the International Secretary of International P.E.N.), Alek POPOV (Bulgaria-General Secretary of the Bulgarian PEN Center), Monica CARBE (Germany), Kata KULAVKOVA (Macedonia-Member of the Macedonian PEN Center and the Chairperson of the Translation and Linguistic Rights Committee-TaLRC of International P.E.N.), Marija LEONTIC (Macedonia), Eugene SCHOULGIN (Norway-Norwegian PEN Center, former Chairperson of the Writers in Prison Committee-WiPC and the International Secretary of International P.E.N.), Judith BUCKRICH (Australia-Australian PEN Center and the Chairperson of the Women Writers Committee-IPWWC of International P.E.N.), Joanne LEEDOM-ACKERMAN (U.S.A.-Member of the American PEN Center and International Secretary of International P.E.N.), Kerima FILAN (Bosnia-Herzegovina), Mehmet KANSU(Cyprus), Ferit MUHIC (Macedonia-Macedonian PEN Center and the Vice-President of the Republic of Macedonia), Aline APOSTOLSKA (Canada-General Secretary of the Canadian PEN Center), Hammud El MUSA (Syria-Syrian Writers Association), Macid El UVAYYID (Syria-Syrian Writers Association), Riitta CANKOÇAK (Finland), Bessam El BILEYBİL(Syria-Syrian Writers Association), Takohiy MAKRIDIC (Syria-Syrian Writers Association).

The Titles of the Conferences held during the 11th International Ankara Short Story Days (19-23 May 2007) are:

“Petrol-İş Kadın Öyküleri Yarışması’ndan İzlenimler”/“The Petrol-İş Syndicate Thematic Short Story Competition of the Women Workers: The Impressions and Interpretations”(Yaşar SEYMAN), “Edebiyatta Çokkültürlülük ve Çeşitlilik”/“Short Stories:The Presevation of Multiculturalism and Diversity”(Joanne Leedom ACKERMAN-Introduced by Aysu ERDEN), “Orhan Kemal Sokağı”/“The Orhan Kemal Street” (Kadir YÜKSEL), “Makedon Edebiyatında Öykü Gelenekleri”/“The Short Story Tradition in Macedonian Literature” Ferid MUHIC, “Notos Öykü’nün Serüveni”/“The Adventure of Notos Öykü/Notos Short Stories” (Semih GÜMÜŞ), “Komşu Edebiyatlar Nasıl Buluşmalı?”/“The Diverse Ways of Making the Neighbouring Literatures Meet” (Hammud El MUSA), “Öykü Yaratım Süreci”/“The Process of Creating Short Stories”(Zeynep ALİYE), Öykü Ne Değildir?”/“The Short Story:What is not Considered as Short Stories”(Gülseren ENGİN), “Göçmen Edebiyatı”/“The Literature of the Emigrants”(Yüksel PAZARKAYA),“Esnaf ve Zanaatkar Öyküleri”/“The Short Stories of the Grocers and Artisans” (Tuncer UÇAROL), “Gürhan Uçkan’ın Öykücülüğü”/“The Short Stories of Gürhan Uçkan” (Münevver OĞAN - Nermin KÜÇÜKCEYLAN), “Türk Edebiyatına Bakışlar”/“Different Views on Turkish Literature” (Bessam El BİLEYBİL), “Suriye Öykücülüğü”/“The Short Story Tradition in Syria” (Macid El UVAYYİD), “Öykü Okuma ve Çözümleme” /“Short Story Reading and Analysis” (Reyhan YILDIRIM, Berat

ALANYALI, İlkay NOYLAN), “*İlhan Tarus Üzerine*”/“*On İlhan Tarus*” (Mustafa Şerif ONARAN), “*Çocuk Öykücüler ve Öyküleri*”/“*Children Writing Short Stories and Their Short Stories*” (Şebnem Sema TUNCEL), “*Osman Şahin Öykücülüğü*”/“*The Short Stories of Osman Şahin*” (Çiğdem ÜLKER), “*Öyküde Baba İmgesi*”/“*The Father Image in Short Stories*” (Muharrem ERBEY).

The titles of the panel discussions held during the 11th International Short Story Days (19-23 May 2007) are: “*Edebiyat Dergilerimizde Öykü*”/“*Short Stories in Our Literary Journals and Periodicals*” by the following literary periodicals and journals and their editors-in-chief: *Sand/Kum* (Esengül KUTKAN) *Deliler Teknesi/The Boat for the Fools* (Aydın Şimşek), *Patika/The Path* (Ertuğrul ÖZÜAYDIN), *Özgür Pencere/The Free Window* (Şebnem Sema TUNCEL), “*Çocuk ve Gençlik Edebiyatında Öykü*”/“*The Short Stories in the Children’s and Youth Literature*”(Aytül AKAL, Aysel GÜR MEN, Nilay YILMAZ), “*Roman Yükselirken, Öykü Geriliyor mu? /“Is the Novel Rising and the Short Story Falling?”*” (Semih GÜMÜŞ, Özcan KARABULUT, Cemil KAVUKÇU, Nursel DURUEL)

The titles of the conferences held during the 10th Ankara Short Story Days (1-5 June 2006) are:

“*Makedon Öykücülüğü*”/ “*Macedonian Short Story Tradition*” (Mariya LEONTIÇ), “*İşçi Öykülerinin Serüveni*” / “*The History of the Workers’s Short Stories Short Story Contests*” (Tuncer UÇAROL) , “*Dünyaya Başka Bir Yerden Bakış*”/ “*The World Seen from another Place* (Eugene SCHOULGIN), “*Short Stories from Far North*”/ “*Jamais*” (Aline APOSTOLSKA), “*Parasız Yatılıdaki Kadın Motifleri*”/“*The Motifs of the Woman image in ‘Parasız Yatılı’*” (Melika KOÇAK), “*Dergilerde Öykü*”/“*Short Stories in the Literary Journals*”(Özgen SEÇKİN), “*Dünya Kitap’ta Öykü*”/“*Short Stories in ‘Dünya Kitap’*”(Faruk ŞUYUN), “*Vüs’at O. Bener Öykücülüğü Üzerine*”/“*On the Short Stories of Vüs’at O.Bener*”(Hürriyet YAŞAR), “*Bosna Öykücülüğü*”/“*Short Story (Kerima FILAN), ‘Ludmilla Petrusovskaya ve Öyküleri’/‘Ludmilla Petrusovskaya and her Short Stories’*”(Birsen KARACA), “*Çağdaş Öykücülüğümüzde Sait Faik’in Yeri*”/“*The Place of Sait Faik in our Literature as Compared to the Other Story Writer in Our Contemporary Literature*”(Mustafa Şerif ONARAN), *Tradition in Bosnia-Herzegovina and the Bosnian Short Stories*” (Ferida DURAKOVIC), “*Edebiyatımız Nereden Nereye Gidiyor*”/ “*Our Literature: Its Starting Point and Where it Goes to*” (Semih GÜMÜŞ), “*Cumhuriyet Kitap’ta Öykü*”/“*The Short Stories in ‘Cumhuriyet Kitap’*”(Turhan GÜNAY), “*Geçen Yılda Bu Yıla Öykücülüğümüz*”/“*The World of the Short Stories since Last Year*” (Nida Nevra SAVCILIOĞLU), “*10.Yılında Ankara Öykü Günleri*”/ “*Ankara Short Story Days in the 10th Year of its Celebration*”(Erdem ÖZTOP), “*Çağdaş Suriye Öykücülüğü*”/ “*Contemporary Syrian Short Stories*” (Takohiy MAKRIDIC), “*Vüs’at O.Bener’in Cezaevi Günleri’ Öyküsünde Tarihin İzleri*”/“*The Traces of History in ‘Cezaevi Günleri’ The Imprisonment Days, a Short Story by Vus’at O.Bener*” (Şükran KARA), “*Suriye’de Bir Öykü Kenti: Rakka*”/“*Rakka: A Town of Short Stories in Syria*” (Hammud El MUSA).

The titles of the Panel Discussions held during the 10th International Ankara Short Story Days (1-5 June 2006) are:

“*Çokkültürlülük, Kültür Mirası ve Kadın Yazarlar*”/ “*Multiculturalism, Cultural Heritage and Women Writers*” (Eugene SCHOULGIN, Judith BUCHRICH, Kata KULAVKOVA, Aysu ERDEN, Riitta CANKOÇAK, Suzan SAMANCI, Aline APOSTOLSKA, Kerima FILAN), “*12 Eylül Öykücülüğü*” / “*The Short Stories of the ‘12 September Era’*”(Feridun ANDAÇ, M. Sadık ASLANKARA, Hürriyet YAŞAR, Hasan ÖZKILIÇ, Alper AKÇAM,

Saba KIRER), “*Parasız Yatılı’ 35 Yaşında*” / “*Parasız Yatılı’ is at the Age of 35 This Year*”(Doğan HIZLAN, Erdal ÖZ, Feyza HEPCİLİNGİRLER, Fürüzan, Yasemin YAZICI, Sezer Ateş AYVAZ) “*Salim Şengil Öykücülüğü*”/ “*The Short Stories of Salim Şengil*”(M. ASLANKARA, Çiğdem ÜLKER, Ahmet YILDIZ, Leyla RUHAN OKYAY, M.Hakkı YAZICI).

The titles of the conferences held during the 9th International Ankara Short Story Days (18-22 May 2005) are:

“*Benim Öykülerim*” (Sevgi ÖZEL), “*Bir Atölye Çalışması Olarak Yaratıcı Yazarlık*” (Aydın ŞİMŞEK), “*Kısa Kısa Öykü Nedir?*” (Sevinç ÖZER), “*Öykü Gibi Mektuplar*” (Çetin ÖNER), “*Aziz Nesin’le Haldun Taner 90 Yaşında Kolkola*” (Cihan DEMİRCİ), “*Gogol Öyküleri*” (Birsen KARACA), “*Kitap Eklerinde Öykücüler*”(Turhan GÜNAY, Faruk ŞUYUN), “*Nasıl Bir Öykü Yıllığı*” (M.Sadık ASLANKARA).

The titles of the Panel Discussions held during the 9th International Ankara Short Story Days (18-22 May 2005) are:

“*Halka Sırtını Dönmeyen Öyküler*”/ “*The Short Stories that don’t Underestimate the Public*” (Tuncer UÇAROL, Aydın ÇUBUKÇU, Ahmet YILDIZ, Zafer DORUK), “*Öykücülüğümüzde Kuşaklar: Gençler Ustalara, Ustalar Gençlere Ne Kadar Yakın?*”/ “*The Generations throughout Our Short Story Tradition: on the Generation Gap between the Young Short Story Writers and the Mentors*”(Cemil KAVUKÇU, Gürsel KORAT, Nemika TUĞCU, Alper AKÇAM, Nalan BARBAROSOĞLU), “*Öykü Yükselirken Eleştiri*”/ “*Literary Criticism during the Rise of the Short Story Genre*”(Feridun ANDAÇ, M.Sadık ASLANKARA, Sezer Ateş AYVAZ, Hüseyin SU, Nida Nevra SAVCILIOĞLU), “*Yazarların Başucu Kitapları*”/“*The Bedside Books of the Authors*” (İnci ARAL, Erendiz ATASÜ, Semih GÜMÜŞ, Faruk DUMAN, Başar BAŞARIR), “*Çok Kültürlülük ve Öykü*”/“*Multiculturalism and Short Stories*”(Kata KULAVKOVA, Mario LEVİ, Aysu ERDEN).

The Titles of the conferences held during the 8th Ankara Short Story Days (1-6 June 2004) are:

“*Çocuk Öyküsünde Eleştiri*”/“*Critical Approaches to the Short Stories for Children*” (Mavisel YENER), “*Öykülerde Ölüm*”/“*Death in the Short Stories*” Gülay TALASLI, “*Öykü ve Mekan*”/“*Short Stories and Setting*”(Metin TURAN), “*Kıbrıs Edebiyatında Öykü*”/ “*Short Story Tradition in Cypriot Literature*” (Mehmet KANSU), “*Ahmet Hamdi Tanpınar’ın Öykücülüğü*”/“*The Short Stories by Ahmet Hamdi Tanpınar*”(Ömer AYHAN), “*Büyük Öykülerin Gizi*”/ “*The Secret Hidden in the Great Short Stories*”(Mehmet Hakkı YAZICI), “*Bir Mekan Olarak Öykü*”/ “*Short Story as a Setting or Environment*” (Türker ARMANER), “*Kadın ve Öykü*”/“*Woman in the Short Stories*” Leyla Ruhan OKYAY), “*Zograf ve Margosyan Öykücülüğü*”/ “*The Short Stories of Zograf and Margosyan*”(Ömer LEKESİZ, Jaklin ÇELİK), “*Alman Medyasının Türkiyeli Sanatçılara Bakışı*”/“*The Turkish Artists as Interpreted by the German Media*” (Molla DEMİREL).

The titles of the Panel Discussions held during the 8th International Ankara Short Story Days (1-6 June 2004) are:

“*Ölümünün 100.Yılında Çehov*”/ “*The Short Stories by Chekhov in the 100th Year of His Death*”(Ayşegül YÜKSEL, Birsen KARACA), “*Yazarlığının 56.Yılında Romandan Öyküye Erhan Bener*”/“*Erhan Bener-from the Novel to the Short Story in the 56th year of His Career*”(Erhan BENER, Feridun ANDAÇ, Sevgi ÖZEL, Aysu ERDEN), “*Ankara’da*

Aşk ve Düşleri Yazmak/"Writing about the Dreams in tye Short Stories"(Nazlı ERAY, Sevgi ÖZEL, Çetin ÖNER, Atilla ŞENKON), "2000'lerde Gerçekçiliğe Bakış:Öykünün Bugünü"/ "Observing the Realistic Attitudes in the 2000s: The Contemporary Short Stories"(Gürsel KORAT, Cihan DEMİRCİ, Kemal GÜNDÜZALP, Hüseyin SU, Hasan ÖZKILIÇ), "Öykü Eleştirisinde Günümüz Ölçütleri" /"The Modernistic Criteria in the Contemporary Short Story Criticism" (Semih GÜMÜŞ, Ömer LEKESİZ, Aysu EDEN, Sezer Ateş AYVAZ, Behçet ÇELİK),"Günümüz Öykücülüğünde Eğilimler"/"Diverse Tendencies Observed in the Contemporary Short Story Tradition in Turkish Literature"(M.Sadık ASLANKARA, Feyza HEPCİLİNGİRLER, Nalan BARBAROSOĞLU, Ahmet YILDIZ, Ömer AYHAN).

The titles of the conferences held during the 7th Ankara Short Story Days (1-7 May 2003) are:"*Uluslararası PEN, İfade Özgürlüğü ve Edebiyat Bağlamında Dünya Öykü Günü*"/"World Short Story Day and the Freedom of Expression"(Terry CARLBOM),"İzmir Öykü Günleri Deneyimi"/"İzmir Short Story Days as a different Type of Experience in Life" (Salim ÇETİN, Ercan GÜNAYDIN), "Önceden Belirlenen Alın Yazılarıyla Doğan Kadınlar"/"Women Who are Born with a Predestined Life to Live" (İnci GÜRBÜZATİK), "Peride Celal ve Nezihe Meriç'in Kadın Karakterleri"/"The Women Caharacters of Peride Celal and Nezihe Meriç"(Deniz SPATAR), "Öykücülüğümüzün Yeni Kuşağı"/"The New Generation of Writers in Our Short Story Tradition" (Fusun AKATLI), "Öykü Edebiyatımızın Neresinde" (Semih GÜMÜŞ), "Şürde Öykü, Öyküde Şiir"(Nursel DURUEL, Mehmet Zaman SAÇLIOĞLU), "Hikayeden Öyküye Kurmacanın Serüveni"/"The Adventure of the Short Story-From the Short Story to Narration"(Ömer LEKESİZ, Nalan BARBAROSOĞLU), "Almanya'da Sanat-Edebiyat/Almanya'da Türk Sanatının-Edebiyatının Yeri"/"Art and Literature in Germany-The place of Turkish Art in Germany" (Monica CARBE), "Türk Öykücülüğünde Postmodern Yönelimler"/"The Postmodernist Approaches to the Turkish Short Stories" (Ahmet Sait AKÇAY), "Almanya'da Çağdaş Türk Edebiyatı"(İsmail ÇOBAN), "Öykünün Tanımı Yapılabilir mi, Yapılmalı mı?"/"Is it Possible to give a Definition for the Short Story Genre?"(Erhan BENER)"Edebiyat Eleştirisi ve Öykü"/"Literary Criticism and Short Story"(Aysu ERDEN)

The titles of the panel Discussions held during the 7th.International Ankara Short Story Days (1-7 May 2003) are:

"*Savaş ve Öykü*"/"War and Literature"(Erendiz ATASÜ, Güldal OKUDUCU, Aysu ERDEN, Nalan BARBAROSOĞLU, M.Sadık ASLANKARA, Ahmet YILDIZ), "Çağdaş Öykücülüğümüzün Dönüm Noktaları"/"The Turning Points in our Contemporary Short Story Tradition" (Fusun AKATLI, Semih GÜMÜŞ, Feridun ANDAÇ, Ömer LEKESİZ, Behçet ÇELİK), "Türkiye'den Avrupa'ya Köprü: Sanat ve Öykü"/"The Bridge Built from Turkey to Europe" (İsmail ÇOBAN, Monica CARBE, Engin KORELLİ, Selma CEYLAN, Nida ÖZ, Erhan GÜRER, Mehmet KANSU), "Memduh Şevket Esendal Öykücülüğü"/"The Short Stories of Memduh Şevket Esendal" (Mustafa Şerif ONARAN, Uğur KÖKTEN, Remzi İNANÇ, Sevgi ÖZEL)

Short story writers, literary critics, editors and readers participated in the 6th Short Story Days which was held in Ankara, Turkey on 21-26 May 2002. When compared to the previous years' activities, the difference was that, a considerable number of the short story writers presented their papers which dealt with topics that they wanted to discuss with their readers: "Öykü Nerede Doğar Nereye Gider"/"Where Was Short Story Born, Where is it Going Now?"(Gülay TALASLI), "Son Dönem Öykü Yazarlarında Konu

Paradigması"/"Topic Paradigm Seen in the Works of the Contemporary Short Story Writers" (Ahmet YILDIZ), "Kadın Öykü Yazarlarının Bakış Açısından Kadın"/"Woman from the Point of View of the Woman Short Story Writers" (Aysu ERDEN), "Yöresel Davranış Biçimlerinin Öyküye Yansımaları"/"The Reflections of the Local and Traditional Living Styles"(İnci GÜRBÜZATİK), "Adalet Ağaoğlu'nun Öykülerinde Anlatım Özellikleri"/"Discourse Features Observed in the Short Stories of Adalet AGAOĞLU (Ahmet TÜZÜN), "Öykü Haberciliği"/"Short Story Journalism" (Deniz SPATAR), "Türk Öykü Tarihi:Tanzimattan Bu yana Etkileşimler"/"Turkish Short Story History Since Tanzimat Period"(Ömer AYHAN), "Onat Kutlar Öykücülüğü"/"The Short Stories of Onat Kutlar"(Leyla Ruhan OKYAY), "Türk Öyküsünde Encest"/"Incest in Turkish Short Story"(Nemika TUĞCU), "Öykü-Roman İlişkisi"/"The Relationship between Novel and Short Story"(Burhan GÜNEL), "Öykü ve Yaşam:Yaşam Nerede Başlar, Öykü Nerede Biter"/"Short Story and Life: Where Does Life Begin, Where Does Short Story End"(Müge İPLİKÇİ), "Tiplerin Dünyası, Kişilerin Duyguları"/"The World of the archetypes, the Emotions of the Characters in the Short Stories"(Sema KAYGUSUZ), "Günümüz Türkiye Öyküsünde Maço Karakter"/"The Macho Characters in the Turkish Short Stories"(Nalan BARBAROSOĞLU), "Öykü Kitaplarında Bağlam"/"The Context in the Short Story" (Nursel DURUEL), "Öyküde Güncellik Kalıcılık"/"What is Contemporary and What becomes Classical in the Short Stories"(İnan ÇETİN), "Anadolu'da Altüstlük ve Kalıcılık"/"The Hierarchy in Anatolia and What Becomes Classical and Remains to the Future in Anatolia"(Alper AKÇAM) "Anadolu Gülmecesi"/"Anatolian Humour"(Muzaffer İZGÜ).

In the "Journey to the Childhood Sessions" introduced by Işık KANSU and Tülay BURSA, information about the lives of the two Turkish short story writers Kemal ATEŞ and Muzaffer İZGÜ were narrated. The literary critic Semih GÜMÜŞ introduced the life and the works of Adalet AĞAOĞLU: "Adalet Ağaoğlu Öykücülüğü"/"The Short Stories of Adalet Ağaoğlu". The two panel discussions on "Türk Öyküsünde iki Tema: Aşk ve Kadın"/"The Two Themes in the Short Story : Love and Woman" and "From the Ankara Short Story Days to World Short Story Day" were the two other activities worth mentioning.

The Speakers of the Panel Discussion titled "Türk Öyküsünde iki Tema: Aşk ve Kadın"/"The Two Themes in the Short Story:Love and Woman"were Özcan KARABULUT, Aysu ERDEN, Deniz SPATAR and Nilüfer AÇIKALIN. The other panel titled "From Ankara Short Story Days to World Short Story Day" which dealt with "World Short Story Day" which was started by the Turkish Authors Association (TAA) on February 14, 2002 was one of the interesting activities of the 6th Ankara Short Story Days. The speakers of the panel (Özcan KARABULUT, Aysu ERDEN, Deniz SPATAR, Abdülkadir BUDAK, Sema KAYGUSUZ, Kadir YÜKSEL, Leyla Ruhan OKYAY), starting from the Ankara Short Story Reading Days, explained and discussed how and where the process which led to the World Short Story Day Project started and developed.

The titles of the conferences held during the 5th International Ankara Short Story Days (2-6 May 2001) are:

"Çağdaş Türk Öyküsünde Yaratıcılık ve Deneysellik" (Aysu ERDEN), "Çağdaş Öyküde Eğilimler"(Ahmet ÖNEL), "Öyküde Kadın, Kadında Öykü"(Lütfiye AYDIN), "Sait Faik Öyküsünde Sait Faik"(Vedat YAZICI), "Öykü Hikaye Ayrımı:Kurgu"(Nalan BARBAROSOĞLU), "Genç Öykücülerle Beraber"(M.Sadık ASLANKARA), "Türk Öykücülüğünde 'Kedi' İmgesi"(Emine YARAR), "Dilbilimsel Yaklaşımında Bir Yöntem-Bir

Öykü”(Nalan BÜYÜKKANTARCI OĞLU),“Öyküsellik Boyutunun Şiire Yansıması”
(Tuba SARIBAŞ)

The title of the panel discussions held during the 5th International Ankara Short Story Days (2-6 May 2000) are:

“2000’li Yıllarda Öykücülüğümüz”(Burhan GÜNEL, M.Sadık ASLANKARA, Necati TOSUNER, Nalan BARBAROSOĞLU, Hürriyet YAŞAR, Kadir YÜKSEL, Hüseyin PEKER, Ahmet YILDIZ)

The titles of the conferences held during the 4th International Ankara Short Story Days (12-18 May 2000) are:

“Orhan Kemal Öyküsünde Yazınsal İletişim, Deneylilik, Yaratıcılık ve Dil Kullanımı-Bir Örnek: ‘Ürök Ninile”/ “Literary Communication, Experimentation, Creativity and Language Use in the Short Stories of Orhan Kemal-A Short Story by Orhan Kemal: ‘Ürök Ninile”(Aysu ERDEN), “Öyküde Şiirsellik Boyutu”/“The Poetic Dimension in Short Stories” (Aysu ERDEN), “Derinliklerin Yazarı Mehmet Seyda”/“The Author of All Those Hidden Deep Inside” (Lütfiye AYDIN), “Mehmet Seyda’nın Mektupları” (Kemal ATEŞ), “Kendi Sözleriyle Oktay Akbal Öykücülüğü” (Öner YAĞCI),“Oktay Akbal’in Öykülerinde Yalnızlık-Yabancılaşma” (Hayrünnisa KUŞKAYA),“Tahsin Yücel’in Öykücülüğü”/“The Short Stories of Tahsin Yücel”(Ayşe Eziler KIRAN), “Tahsin Yücel’in Son Kitabında Aynalama”/ “On the Reflections on Life in Tahsin Yücel’s Latest Book” (Mustafa DURAK), “Bir İzlek Peşinde Yeniden Yazmak”/ “Re-writing Following a Specific Pattern” (Burhan GÜNEL)

The titles of the conferences held during the 2nd International Ankara Short Story Days (1-7 June 1998) are:

“Öykü Drama”/“Storytelling” (M.Sadık ASLANKARA),“Sait Faik Öykücülüğü”/“The Short Stories of Sait Faik”(Fethi NACI), “Sabahattin Ali Öykücülüğü”/“The Short Stories of Sabahattin Ali”(M.Sadık ASLANKARA),“Öyküyle Anlatı Arasında Demir Özlü”/“Demir Özlü-the Dividing Line between Writing Short Stories and Narrating”(Gürhan UÇKAN),“50.Edebiyat Yılında Erhan Bener”/“The Short Stories of Erhan Bener in the 50th Anniversary of His Career” (Vüs’at O.BENER).

The titles of the panel Discussions held during the 2nd International Ankara Short Story Days (1-7 June 1998) are:

“Türkiye’de Öykü Dergiciliği ve Öykü Kitabı Yayıncılığı”/ “Publishing Short Story Journals and Short Stories”(Özcan KARABULUT, Semih GÜMÜŞ, Aydın DOĞAN, Cengiz ÖNDERSEVER, Kadir YÜKSEL), “Şiirde Öyküleme ve Anlatımcılık”/“On the Narrative Aspect in Poetry”(Ahmet TELLİ, Adnan ÖZER, Şükrü ERBAŞ, Halil GÖKHAN, Hüseyin FERHAD, Gökhan CENGİZHAN), “Öyküde ve Romanda Şiirsellik”/ “On the Poetic Dimension within Short Stories and Novels” (Burhan GÜNEL, Erhan BENER, Öner YAĞCI, Erendiz ATASÜ, Abdülkadir BUDAK), “Çağdaş İsveç Edebiyatı”/“Contemporary Swedish Literature”(Gürhan UÇKAN, Gun EKROTH, Ulla LUNDSTRÖM, Demir ÖZLÜ),“Günümüz Türk Öykücülüğü”/“Contemporary Turkish Short Stories” (M.Sadık ASLANKARA, Erdal ÖZ, Feridun ANDAÇ, Burhan GÜNEL, Semih GÜMÜŞ).

The titles of the panel discussions held during the 1st International Ankara Short Story Days (5-10 May 1997) are: **“Serüvenleriyle Öyküler, Öykücüler”/“The Adventures of the Short Stories and Their Writers” (Özcan KARABULUT, Erhan BENER, Sevgi ÖZEL,**

Işık KANSU, Ahmet YILDIZ, Halil İbrahim ÖZCAN), “Niçin Kısa Öykü”/ “Why should Short Short Stories Be Written” (Sevinç ÖZER, Gürsel AYTAÇ, Erendiz ATASÜ, Burhan GÜNEL, Gürhan UÇKAN, Özcan KARABULUT), “Dünden Bugüne, Bugünden Yarına Öykücülüğümüz”/ “Short Stories: From Yesterday to the Present Day, from Today to the Future” (Feridun ANDAÇ, Adnan ÖZYALÇINER, Feyza HEPCİLİNGİRLER, Necati GÜNGÖR, Necati MERT, İbrahim OLUKLU), “Zamane Düşleri, Zamane Öyküleri”/ “Contemporary Dreams, Contemporary Short Stories”(Zeki COŞKUN, Zeynep ALİYE, Nihat GENÇ, Gürsel KORAT, Yeşim DORMAN, Mehmet Fehmi İMRE, Murat YALÇIN, Sema KAYGUSUZ), “Sinemanın Öyküsü, Öykünün Sineması”/ “The Story of the Cinema, The Cinema of the Short Story” (Salih BOLAT, Müjde AR, Osman ŞAHİN, Çetin ÖNER, Adnan AZAR, Ahmet ÖNEL), “Kentler, İnsanlar, Öyküler”/ “Towns, People, Short Stories” (Cengiz ERTEM, Ayla KUTLU, İnci ARAL, Mario LEVİ, Cemil KAVUKÇU, İbrahim KARAOĞLU, Lütfiye AYDIN),

The authors who were invited to the International Ankara Short Story Days as the Guests of Honour of the literary festivities are:

Vüs’at O. BENER (5-10 May 1997), Erhan BENER (1-7 June 1998), Terry CARLBOM, Feridun ANDAÇ (1-7 May 2003), Semih GÜMÜŞ (1-6 June 2004), Kata KULAVKOVA and M.Sadık ASLANKARA (18-22 May 2005), Eugene SCHOULGIN and Doğan HIZLAN (1-5 June 2006), Joanne Leedom-ACKERMAN (19-23 May 2007).

The authors who were given the Awards of Honour during the International Ankara Short Story Days are:

Demir ÖZLÜ (1-7 June 1998), Erdal ÖZ (1-7 May 2003), Erhan BENER (1-6 June 2004), İnci ARAL (18-22 May 2005), Furuzan (1-5 June 2006), Osman ŞAHİN (19-23 May 2007).

REFERENCES

- AĞAOĞLU, Adalet (1997) “1. Ankara Öykü Günleri/1st Ankara Short Story Days”, *Düşler ve Öyküler/Dreams and Short Stories*, Edt.: Adnan Özer & Özcan Karabulut, İstanbul: Umut Matbaası, s/p:57
- ARAL, İnci (2001) “Son Dönem Türk Öykücülüğünde, Arayışlar, Yönelişler/Looking for New Tendencies and Approaches in Short Story Criticism”, *Cumhuriyet Kitap*, 8 Aralık/December 2001, sayı/issue: 616, ss/pp:4-7
- AKAR, Sultan Su, (2003) “7.Ankara Öykü Günleri”, *Damar*, Ankara: Net Ofset, Cilt/volume: 13, yıl/year: 13, Sayı/issue: 147, ss/pp: 26-27
- ANDAÇ, Feridun (2003) “Öykünün Günü Gündemi”, *Adam Öykü*, sayı: 46, İstanbul: Adam Yayıncılık, ss/pp: 114-116
- “Ankara Öykü Günleri’nden Öykü Forum ve Dünya Öykü Günü’ne-Türkiye Edebiyatçılar Derneği’nin Bildiri Metni Özeti”(2003), *Yom*, yıl/year: 2, sayı/issue: 10, s/p: 43
- ASLANKARA, M.Sadık (2001) “Kıbrıs’ta Öykü Baharı/A Spring with Short Stories in Cyprus”, *E (Aylık Kültür ve Edebiyat Dergisi)*, Mayıs/May 2001, ss/pp:104-105
- AYHAN, Abdülkadir (2003) “7. Ankara Öykü Günleri’nin Ardından”, *Kum*, Ankara: Ümit Yayıncılık, yıl/year: 2, sayı/issue: 18, ss/pp: 40-42
- ASLANKARA, M.Sadık (2003) “Anlamca Öykü Günleri”, *Adam Öykü*, sayı: 46, İstanbul: Adam Yayıncılık, ss/pp:110-113
- CENGİZHAN, Gökhan (1998) “2.Ankara Öykü Günleri’ne Start Verildi/The Start for the 2nd Ankara Short Story is Given”, *Aydınlık-Kültür-Sanat*, 17 Mayıs/May 1998, s/p:28
- ERBAY, Vecdi (2000) “Genç Öykücüler-2000 yılının En Çok Konuşulan Yazarları Oldular : Edebiyatın Kısa Geçmiş Yılı”, *Yeni Gündem, Kültür ve Sanat*, 17 Mayıs 1998, s:28
- ERDEN, Aysu (2002) “2001 Yılında Türk Öyküsü-1(Değerlendirim)”, *Kum (Aylık kültür, sanat, edebiyat, düşün dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, sayı/issue:2, yıl/year:1,Ankara: Ümit Yayıncılık, ss/pp:28-32
- ERDEN, Aysu (2002) “2001 Yılında Türk Öyküsü-2 (Değerlendirim)/Our Short Stories in 2001”, *Kum (Aylık kültür, sanat, edebiyat, düşün dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts*

- and *Philosophy*), sayı/issue:3, yıl/year:1, Ankara: Ümit Yayıncılık, ss/pp: 30-33
- ERDEN, Aysu (2002) “6.Ankara Öykü Günleri (Değini)/The 6th Ankara Short Story Days” *Kum (Aylık kültür, Sanat, edebiyat, düşün dergisi)*, sayı/issue:7-8, yıl:1, Ankara:Ümit yayıncılık, s/p:44
- ERDEN, Aysu (2002) “2001 Yılında Türk öyküsü-1 (Değerlendirim)”, *Kum (Aylık Kültür Sanat Edebiyat Düşün Dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, Sayı/issue: 2, Yıl/year:1, Ankara : Ümit Yay. Ltd. Şti., ss/pp: 28-32 (*The Short Story Genre in the 2000’s-I*)
- ERDEN, Aysu (2002) “2001 Yılında Türk Öyküsü-2 (Değerlendirim)”, *Kum (Aylık Kültür Sanat Edebiyat Düşün Dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, Sayı/issue: 3, Yıl/year:1, Ankara: Ümit Yay.Ltd. Şti., ss/pp: 26-28 (*The Short Story Genre in the 2000s-II*)
- ERDEN, Aysu (2002) “Ankara Öykü Günleri’nden Dünya Öykü Günü’ne”, *Kum*, Ankara: Ümit Yayıncılık, sayı/issue : 4, yıl/year: 1, s/p: 32
- ERDEN, Aysu (2002) “6.Ankara Öykü Günleri” (Değini), *Kum (Aylık kültür, sanat, Edebiyat, Düşün dergisi)*, Sayı/issue: 7-8, Yıl/year: 1, Ankara: Ümit Yay. Ltd. Şti. s/p: 44 (*6th Ankara Short Story Days*)
- ERDEN, Aysu (2003) “Dünya Öykü Günü Bildirisi”, *YOM DERGİSİ (Kültür Sanat ve Edebiyat Dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, Ocak-Şubat 2003, sayı/issue: 10, ss/pp: 43-45 (*The World Short story Statement*)
- ERDEN, Aysu (2003) “2003 Yılında Öyküye Bakış/An Overview of the Short Story in 2003”, *Kum (Aylık Kültür, Sanat, Edebiyat, Düşün Dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, Sayı/issue:15, ss/pp: 35-36 (*An Evaluation of the Short story in 2003*)
- ERDEN, Aysu (2003) “Sunuş/Preface”, *Gün Işığ Öyküleri*, Ankara: Ekin Ajans, Ankara: Kum Yayınları: Türk Yazarlar Dizisi/The Turkish Authors Serial, ss/pp: 7-23 (*Introduction*)
- ERDEN, Aysu (2004) “Ankara Öykü Günleri’nden 14 Şubat Dünya Öykü Günü’ne Giden Süreç, 69.Uluslararası P.E.N. Dünya Kongresi ve Meksika Zirvesi”, *HECE Öykü*, yıl/year:1, sayı/issue:1, Mart/March 2004, ss/pp: 97-109 (*The Process of Going from the Ankara Short Story Days to the 14 February World Short Story Day, the Summit in Mexico City and the 69th World Congress of International P.E.N.*)
- ERDEN, Aysu (2005) “Özel Bir Günün Öyküsü”, *İmge Öyküler (İki Aylık Öykü ve Eleştiri Dergisi)*, sayı/issue: 1, Şubat-Mart/ February-March 2005, ss/pp:170-177, (*The Story of a Special Day*)
- ERDEN, Aysu (2005) “Dikkat Özel Haber” *İmge Öyküler, (İki Aylık Öykü ve Eleştiri Dergisi)*, sayı/issue: 5, Aralık/December 2005-Ocak/January 2006, ss/pp:127-128 (*Attention, Special News*)
- ERDEN, Aysu ve Nalan BARBAROSOĞLU (2003) *14 Şubat-Dünya Öykü Günü, Dünya Kitap*, Yıl/year: 12, Sayı/issue: 136, 7 Şubat/February 2003-Cuma/Friday
- GÖKHAN, Halil (1998) “Öykünün Başkenti/The Capital of the Short Stories”, *Düşler ve Öyküler/Dreams and Short Stories*, Edt.: Adnan Özer & Özcan Karabulut, İstanbul: Umut Matbaası, ss/pp: 4-5
- GÜLER, Mehmet (2003) “Ankara Öykü Günleri Üzerine/On Ankara Short Story Days”, *Adam Öykü*, sayı/issue: 48, ss/pp: 81-86
- GÜRBÜZATİK, İnci (1997) “Öykü Günlerinin Ardından / After the Short Syory Days”, *Düşler ve Öyküler/Dreams and Short Stories*, Edt.: Adnan Özer&Özcan Karabulut, İstanbul: Umut Matbaası, ss/pp: 48-52
- KARABULUT, Özcan (2000) “2000’li Yıllar: Öykünün Önlenemez Yükselişi/The Inevitable Rise of the Short Stories”, *4 Mevsim (Bilkent kültür, sanat, edebiyat, düşün dergisi)*, Ocak/January 2000, sayı/issue:10, s/p:30
- KARABULUT, Özcan (2001) “Canına Okumalar Başlamalı” *Binyıl Kitap*, 5 Ocak 2001, s/p:4
- KARABULUT, Özcan (2003) “Öykü Dergilerinden Öykü Günlerine,Öykünün Yaşamımızdaki Yeri/The Place of the Short Stories in Our Lives-From the Short Story Journals to the Short Story Days” *Adam Öykü*, Mayıs-Haziran/May-June 2003, ss/pp:98-108
- KARABULUT, Özcan (2003) “7.Ankara Öykü Günleri: Bir Etkinliğin Serüveni” *Eylül Öykü 1, (İki aylık öykü dergisi/Monthly Literary Journal for Fine Arts and Philosophy)*, İstanbul: Eylül Basım-Yayın Ajansı, ss/pp: 77-83
- KARABULUT, Özcan (2003) “Öykünün Yaşamımızdaki Yeri/The Place of Short Stories in Our Lives”, *Adam Öykü*, sayı/issue: 46, İstanbul:Adam Yayıncılık, ss/pp: 98-109
- KARABULUT, Özcan (2003) “Ankara Öykü Günleri/Ankara Short Story Days”, *Kum*, Ankara:

- Ümit Yayıncılık, yıl/year: 2, sayı/issue: 17, ss/pp: 6-7
- KARABULUT, Özcan (2004)** “2005 Yılında 14 Şubat Dünya Öykü Günü’nün Kutlandığı Merkez Diyarbakır Olmalıdır!/The Center where the 14 February World Short Story Day Celebrations will be Held in 2005 should Be Diyarbakır” *Edebiyat (Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi Hizmet Bülteni/The News Bulletin of Diyarbakır Municipality)*, 2. Diyarbakır Edebiyat Günleri/2nd Diyarbakır Literature Days, (5 Aralık/December 2004), Özel sayı/Special issue: 3, s/p:2
- KAYABAY, Bilal (1997)** “Öykü Günleri/The Short Story Days”, *Düşler ve Öyküleri/Dreams and Short Stories*, Edt.: Adnan Özer & Özcan Karabulut, İstanbul: Umut Matbaası, ss/pp: 53-56
- ÖZDEMİR, Emin (2007)** “Osman Şahin’in Öyküleri-Yurdunu Yüreğinde Taşıyan Bir Öykücü / Osman Şahin’s Short Stories-A Short Story Writer Who Carries His Motherland together with Him Deep inside His Own Heart”, *Cumhuriyet Kitap*, 11 Ekim 2007, sayı/issue: 921, s/p:6
- ÖZER, Sevinç (1998)** “II. Ankara Öykü Günleri’nin Karşılama Alanı: Öykü mü Kuram mı?”, *Düşler ve Öyküler/Dreams and Short Stories*, Edt.: Adnan Özer & Özcan Karabulut, İstanbul: Umut Matbaası, ss/pp: 6-9
- SÖNMEZ, Sevgül (2001)** “V. Ankara Öykü Günlerinin Ardından : Özcan Karabulut ile söyleşi”, *Üçüncü Öyküler, Yaz-Güz/Summer-Autumn 2001*, yıl/year: 3, sayı/issue: 12, ss/pp: 130-133
- “Yazarların Okudukları”, *Binyıl-Kültür ve Sanat*, 2 Ocak 2001, s/p:18
- “2000 Yılında Öykücülüğümüz –PANEL/ Our Short Stories in 2000-Panel Discussion” (2001), *Üçüncü Öyküler, Yaz-Güz/Summer-Autumn 2001*, yıl/year: 3, sayı/issue :12, ss/pp: 134-157 (Özcan Karabulut, M.Sadık Aslankara, Ayfer Tunç, Hürriyet Yaşar, Nalan Barbarosoğlu, Kadir Yüksel, Necati Tosuner, Hüseyin Peker, Murat Gülsoy)
- IV. Ankara Öykü Günleri-Yenibinyılda Öykücülüğümüz/4th Ankara Short Story Days-Our Short Stories in the New Millenium (2000)**, Yayına hazırlayan: Burhan Günel, Ankara: Damar Ltd. Şti., Edebiyatçılar Derneği Yayınları/The Publications of the Turkish Authors Association-TAA, : 18, (Bu kitap Kültür Bakanlığı’nın katkılarıyla 12-18 Mayıs 2000 günleri arasında gerçekleştirilen 4. Ankara Öykü Günleri’nde sunulan metinlerden oluşmaktadır-This book which is published with the contributions of the Ministry of Culture includes the papers presented during the 4th Ankara Short Story Days held on 12-18 May 2000)